

Assemblea federale

Le Camere federali si sono riunite nella sessione invernale (16^a sessione della 46^a legislatura), lunedì 25 novembre 2002 alle 14.30 il Consiglio nazionale e alle 18.15 il Consiglio degli Stati.

Il 4 dicembre 2002 l'Assemblea federale (Camere riunite) ha proceduto alle elezioni seguenti:

Nuovo membro del Consiglio federale, in sostituzione di Ruth Dreifuss, dimissionaria

Micheline Calmy-Rey, consigliera di Stato, domiciliata a Ginevra

Presidente della Confederazione per il 2003:

Pascal Couchepin, vicepresidente

Vicepresidente del Consiglio federale per il 2003:

Ruth Metzler, consigliera federale

L'11 dicembre 2002 l'Assemblea federale (Camere riunite) ha proceduto alle seguenti elezioni:

Tribunale federale

Elezione di conferma dei giudici per il 22° periodo amministrativo 2003–2008

Schubarth Martin
Walter Hans Peter
Aemisegger Heinz
Schneider Roland Max
Nay Giusep
Wiprächtiger Hans
Corboz Bernard
Betschart Gerold
Hungerbühler Adrian
Klett Kathrin
Aeschlimann Arthur
Wurzburger Alain
Reeb Bertrand
Müller Robert
Yersin Danielle

Féraud Michel
Rottenberg Liatowitsch Vera
Raselli Niccolò
Nyffeler Franz
Catenazzi Emilio
Nordmann Ursula
Favre Dominique
Kolly Gilbert
Escher Elisabeth
Merkli Thomas
Meyer Lorenz
Karlen Peter
Fonjallaz Jean
Hohl Fabienne

*Elezione di conferma dei giudici supplenti per il 22° periodo amministrativo
2003–2008*

Hasenböhler Franz
Ackeret J. Rudolf
Pagan Jean-Pierre
Cavelti Ulrich
Brahier Danièle
Riemer Hans
Zappelli Pierre
Scartazzini Gustavo
Geiser Thomas
Gardaz Philippe
Wuilleret Michel
Berthoud Pierre-André
Foglia Aldo
von Werdt Nicolas

*Elezione dei giudici supplenti secondo DF del 23 marzo 1984/ 4 ottobre 1999 per il
22° periodo amministrativo 2003–2008*

Killias Martin
Rohner Christoph
Meylan Jacques
Schwager Rudolf
Geigy-Werthemann Catherine
Loretan Theodor
Pont Veuthey Marie-Claire
Stamm Hurter Cornelia
Zünd Andreas
Camenzind Alois
Ramelli Franco
Seiler Hansjörg
Bochsler Werner
Chaix François

Presidente per il 2003/2004

Heinz Aemisegger, vicepresidente

Vicepresidente per il 2003/2004

Giusep Nay, giudice

Elezione di un giudice supplente

(in sostituzione di Jean-Claude Perroud, dimissionario)

Isabelle Romy

Tribunale federale delle assicurazioni

Elezione di un giudice supplente

(in sostituzione di Alessandro Soldini, dimissionario)

Michela Bürki Moreni

La sessione invernale si è chiusa dicembre 13 settembre 2002.

0136